



Etikettenprinter

Hermes+

Made in Germany

Familie	Type
Hermes+L	Hermes+ 2L
	Hermes+ 4L
	Hermes+ 4.3L
	Hermes+ 6L
Hermes+R	Hermes+ 2R
	Hermes+ 4R
	Hermes+ 4.3R
	Hermes+ 6R

Uitgave: 02/2018 - Art.-Nr. 9009413

Auteursrecht

Deze documentatie en vertalingen hiervan zijn eigendom van de cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Het reproduceren, bewerken, vermenigvuldigen of verspreiden, geheel of gedeeltelijk voor andere doelstellingen dan het oorspronkelijke eigenlijke doel vereist de voorafgaandelijke toestemming van de cab.

Kenmerk

Windows is een geregistreerd handelsmerk van de Microsoft Corporation.

Redactie

Bij vragen of opmerkingen kunt u zich richten tot cab Produkttechnik GmbH & Co KG op het adres in Duitsland.

Actualiteit

Door de permanente verdere ontwikkeling van de toestellen kunnen er afwijkingen zijn tussen de documentatie en het toestel.

De actuele publicatie is te vinden onder www.cab.de.

Handelsvoorwaarden

Leveringen en prestaties gebeuren volgens de Algemene Verkoopvoorwaarden van de cab.

Duitsland
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

VS
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Guangzhou
Tel. +86 (020) 2831 7358
www.cab.de/cn

Frankrijk
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörsen
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexico
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Zuid-Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Inleiding	4
1.1	Richtlijnen.....	4
1.2	Correct gebruik.....	4
1.3	Veiligheidsvoorschriften	4
1.4	Veiligheidsaanduiding	5
1.5	Milieu.....	5
2	Installatie.....	6
2.1	Toesteloverzicht	6
2.2	Toestel uitpakken en opstellen	9
2.3	Toestel aansluiten	10
2.3.1	Op het stroomnet aansluiten.....	10
2.3.2	Op computer of computernetwerk aansluiten	10
2.4	Toestel inschakelen.....	10
3	Bedieningspaneel	11
3.1	Opbouw van het bedieningsveld	11
3.2	Symbolen	11
3.3	Operationele toestanden.....	12
3.4	Toetsenfuncties	13
4	Materiaal inleggen.....	14
4.1	Etiketten inleggen.....	14
4.1.1	Etiketrol op rollenhouder positioneren	14
4.1.2	Etiketstrook in het printmechanisme leggen	16
4.1.3	Etiketfotocel instellen	16
4.1.4	Dragermateriaal aan de interne opwikkelaar bevestigen.....	17
4.2	Kopaandruk instellen.....	18
4.3	Inleggen van de transferband	19
4.4	Transferfolieloop instellen	20
5	Printmodus	21
5.1	Richtlijn om de printkop te beschermen	21
5.2	Synchronisatie van de papierloop.....	21
5.3	Dispensermodus	21
5.4	Lint besparing.....	21
6	Reinigen.....	22
6.1	Richtlijnen voor reiniging	22
6.2	Drukvals reinigen.....	22
6.3	Printkop reinigen	22
7	Foutoplossing	23
7.1	Storingtypes	23
7.2	Probleemoplossing.....	23
7.3	Foutmeldingen en foutoplossing	24
8	Etiketten	26
8.1	Etikettenformaat	26
8.2	Toestelafmetingen	27
8.3	Afmetingen voor reflexmerken	28
8.4	Afmetingen voor indrukken	29
9	Vergunningen	30
9.1	Inbouwverklaring	30
9.2	EU-conformiteitsverklaring	31
9.3	FCC.....	31
10	Trefwoordenlijst	32

1.1 Richtlijnen

Belangrijke informatie en richtlijnen worden in deze documentatie op de volgende manier aangegeven:

**Gevaar!**

Attendeert op een buitengewoon groot en onmiddellijk gevaar voor gezondheid en leven.

**Opgepast!**

Wijst op een gevaarlijke situatie die kan leiden tot verwondingen of tot schade aan goederen.

**Opgepast!**

Attendeert op mogelijke materiële beschadiging of op een kwaliteitsverlies.

**Opmerking!**

Raadgevingen om het werkverloop te vergemakkelijken of verwijzingen naar belangrijke werkstappen.

**Milieu!**

Tips voor de bescherming van het milieu.



Handelingsrichtlijn



Verwijzing naar hoofdstuk, positie, afbeeldingsnummer of document.



Optie (toebehoren, perifeer, bijzondere uitrusting).

Tijd Weergave op display.

1.2 Correct gebruik

- Het toestel is volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels geproduceerd. Toch kan er bij het gebruik levensgevaar voor de gebruiker of derden ontstaan of kan er schade aan het toestel en andere voorwerpen ontstaan.
- Het toestel mag alleen in technisch perfecte staat alsook conform de bestemming, op een veilige manier en rekening houdende met de gevaren en de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing gebruikt worden!
- Het toestel is geconcepieerd voor het gebruik in productielijnen en uitsluitend voor het bedrukken van geschikte materialen die door de producent zijn toegelaten, en bedoeld voor de koppeling met cab- en externe applicatoren, die de bedrukte materialen op de producten aanbrengen. Een ander of daarvan afwijkend gebruik is niet volgens de bestemming. Voor uit misbruik resulterende schade is de fabrikant/leverancier niet aansprakelijk; het risico draagt alleen de gebruiker.
- Tot het gebruik volgens de bestemming behoort ook het in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, inclusief de door de fabrikant gegeven onderhoudsaanbevelingen/-voorschriften.

**Opmerking!**

Alle documentatie is op DVD in de levering inbegrepen en momenteel ook te raadplegen via internet.

1.3 Veiligheidsvoorschriften

- Het toestel is voor stroomnetten met wisselspanning van 100 V tot 240 V bestemd. Hij mag alleen aan stopcontacten met aarding worden aangesloten.
- Het toestel alleen met toestellen verbinden, die werken op een lage veiligheidsspanning.
- Voor het tot stand brengen of losmaken van aansluitingen alle betrokken toestellen (computer, printer, toebehoren) uitschakelen.
- Het toestel mag uitsluitend in een droge omgeving gebruikt worden en niet aan vocht (spatwater, nevel, etc.) worden blootgesteld.
- Toestel niet bedienen in een ruimte met ontploffingsgevaar.
- Toestel niet gebruiken in de buurt van hoogspanningsleidingen.
- Wordt de toestel bij een geopend deksel gebruikt, dan dient erop gelet te worden dat kleding, haar, juwelen of dergelijke van personen niet met de open liggende, roterende delen in aanraking komen.
- Het toestel of zijn onderdelen, vooral de printkop, kunnen tijdens het printen heet worden. Tijdens het gebruik niet aanraken en voor materiaalwissel of demontage laten afkoelen.
- Gevaar op verwondingen bij het sluiten van het deksel. Deksel bij het sluiten alleen aan de buitenkant vastnemen en niet aanraken in de buurt van het dekselscharnier.

- Alleen de in deze gebruiksaanwijzing beschreven handelingen uitvoeren. Andere werkzaamheden mogen alleen door opgeleid personeel of servicetechnici uitgevoerd worden.
- Incorrecte ingrepen aan elektronische modules en hun software kunnen storingen veroorzaken.
- Ook andere oneigenlijke werken of wijzigingen aan het toestel kunnen de werkzekerheid in gevaar brengen.
- Servicewerken altijd laten uitvoeren door een gekwalificeerde werkplaats, die de noodzakelijke kennis en werktuigen voor de uitvoering van het vereiste werk bezit.
- Er zijn verschillende waarschuwingsklevers aangebracht, die op de gevaren attenderen. Geen waarschuwingsklevers verwijderen, anders kan men de gevaren niet herkennen.
- Het maximaal emissiegeluidsdrukkniveau LpA ligt onder 70 dB(A).

**Gevaar!**

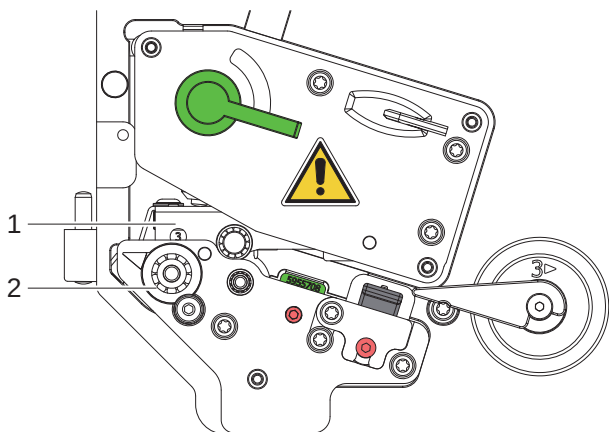
Levensgevaar door netspanning.

- Behuizing van het toestel niet openen.

**Opgepast!**

Dit is een product van klasse A. In een residentiële omgeving kan dit product radiostoring veroorzaken; in dat geval zal de gebruiker soms aanvullende maatregelen moeten treffen.

1.4 Veiligheidsaanduiding



Beeld 1 Veiligheidsaanduiding

**Gevaarlijke plaats !**

- **Verbrandingsgevaar aan hete printkopcomponent (1).**
 - Printkop tijdens het gebruik niet aanraken en voor materiaalwissel of demontage laten afkoelen.
- **Intrekgevaar door draaiende walsen (2).**
 - Let erop dat kleding, haar, juwelen of dergelijke van personen niet met de open liggende, roterende delen in aanraking komen.

1.5 Milieu



Oude toestellen bevatten waardevolle materialen die gerecycleerd moeten worden.

- Gescheiden van restafval via de geschikte verzamelplaatsen afvoeren.

Door de modulaire constructie van de printer is het uit elkaar halen in de verschillende bestanddelen zonder probleem mogelijk.

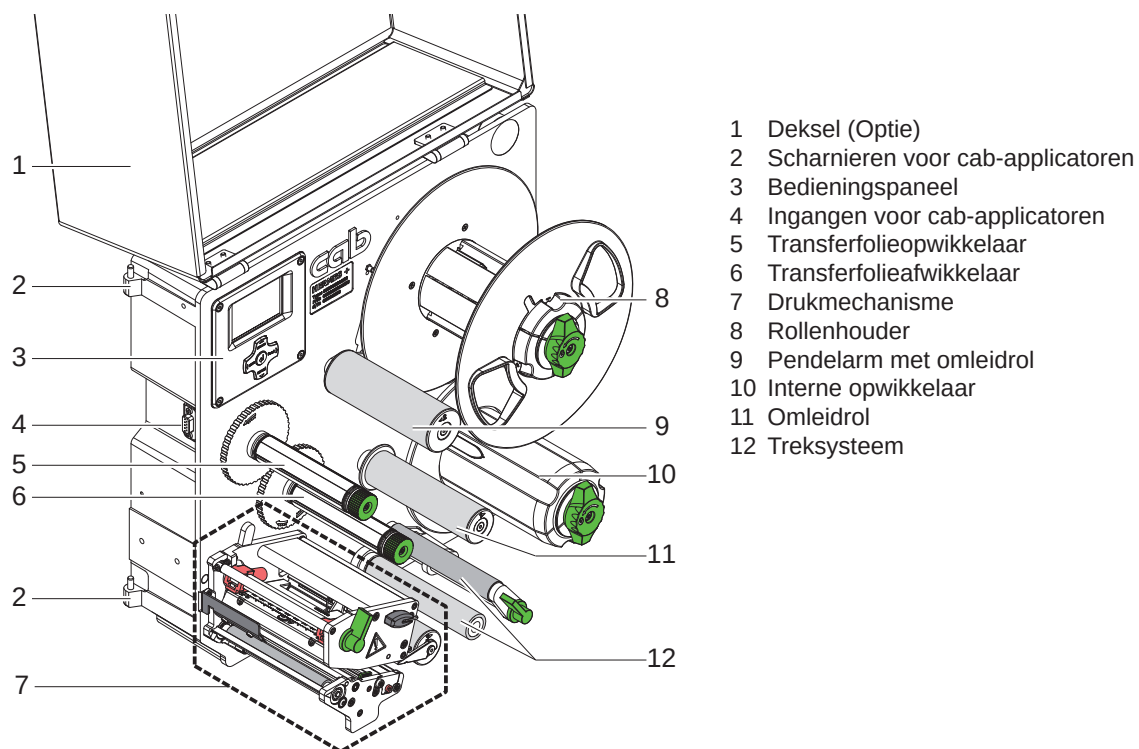
- Onderdelen terugbrengen voor recyclage.



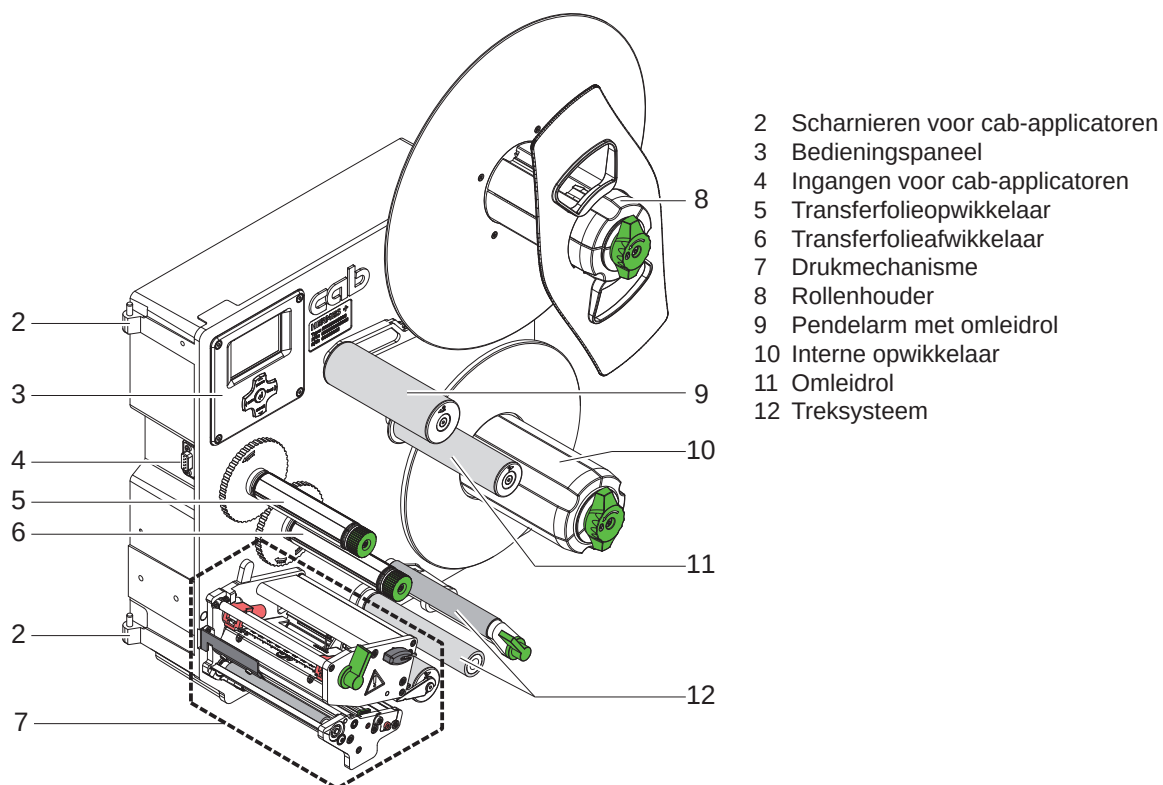
De elektronische printplaat van de toestel is met een lithiumbatterij uitgerust.

- In verzamelpunten voor oude batterijen bij de handelaars of bij openbare afvoerhouders afvoeren.

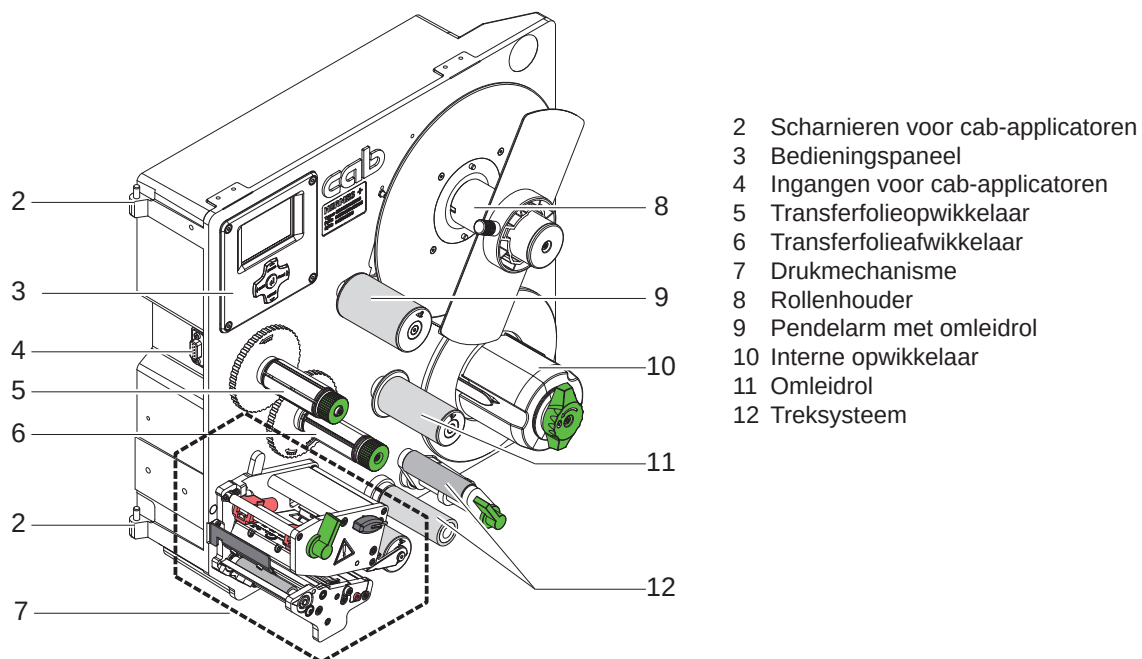
2.1 Toesteloverzicht



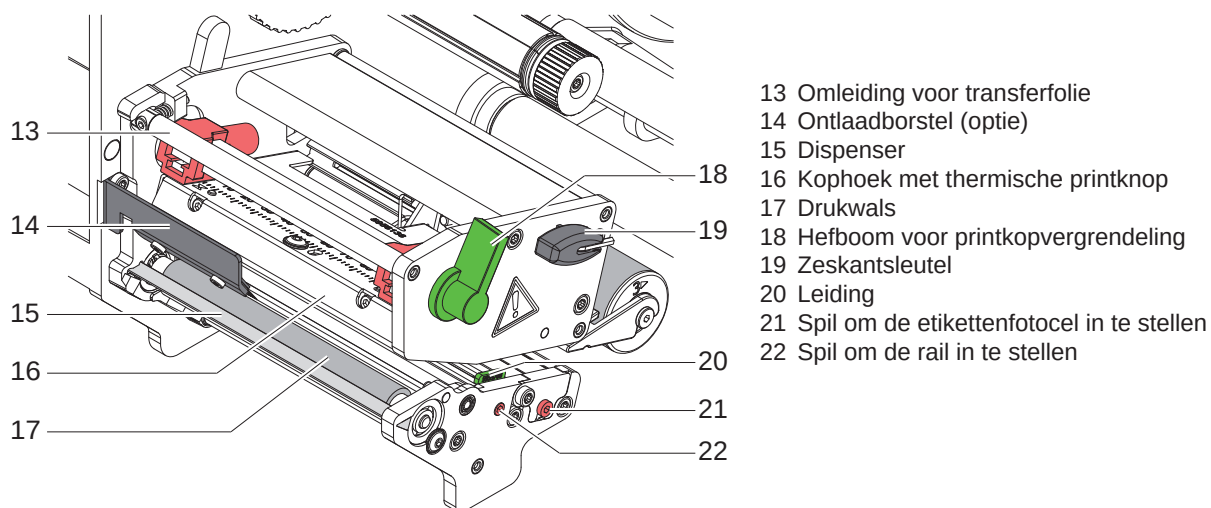
Beeld 2 Overzicht Hermes+ -2



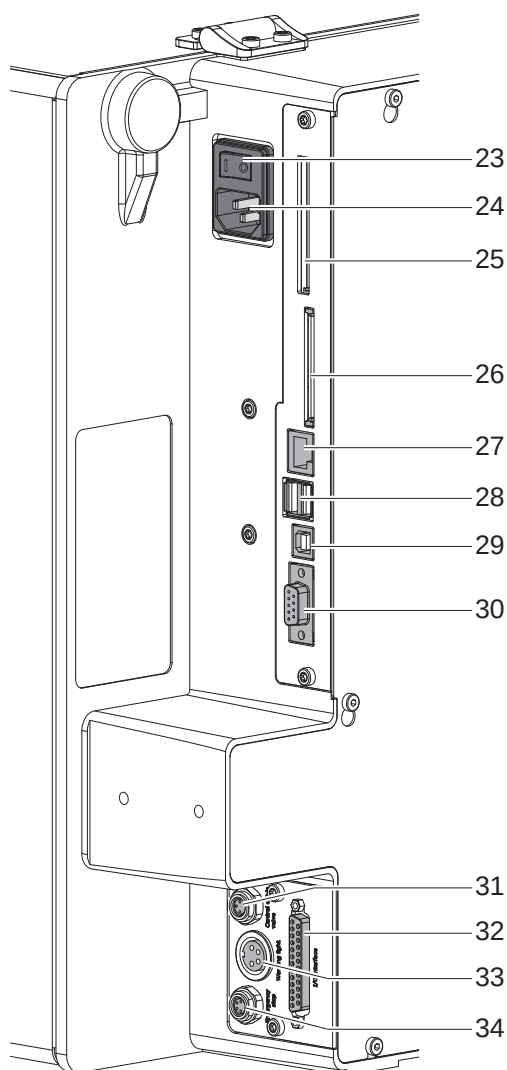
Beeld 3 Overzicht Hermes+ -3



Beeld 4 Overzicht Hermes+ -2



Beeld 5 Drukmechanisme



- 23 Netschakelaar
- 24 Voedingsaansluiting
- 25 Sleuf voor pc-card type II of WLAN-kaart
- 26 Sleuf voor CompactFlash-geheugenkaart
- 27 Ethernet 10/100 Base-T
- 28 2 USB-Master-ingangen voor toetsenbord, scanner of servicesleutel
- 29 USB High Speed Slave-interface
- 30 Seriële RS-232 C-interface
- 31 Aansluiting centrale persluchtklep
- 32 I/O-ingang
- 33 Aansluiting meldlampje
- 34 Aansluiting nood-uit

Beeld 6 Aansluitingen

2.2 Toestel uitpakken en opstellen

- ▶ Printer uit de doos nemen.
- ▶ Printer op transportschade controleren.
- ▶ Levering op volledigheid controleren.
- ▶ Transportbeveiligingen uit schuimstof in het gedeelte van de printkop en het terugtreksysteem verwijderen.

Leveromvang

- Printer
- Netkabel
- USB-kabel
- Bedieningshandleiding
- DVD met etikettensoftware, windows-driver en documentatie



Opmerking!

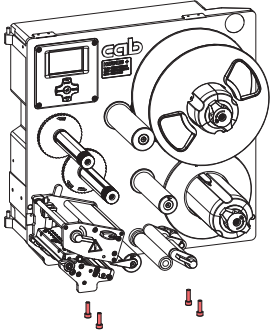
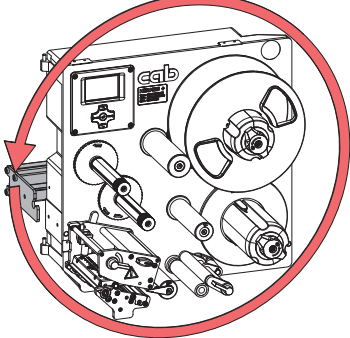
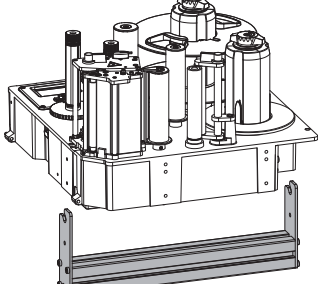
Bewaar de originele verpakking voor later transport.



Opgepast!

Schade aan het toestel en het printmateriaal door vocht en nattigheid.

- ▶ Printer alleen op droge en tegen spatwater beschermde plaatsen opstellen.

	• Bevestiging aan vier M6x10-gaten aan de onderzijde van de behuizing . ▶ alleen staande oriëntatie
	• Bevestiging middels beugels aan telkens twee M6-gaten aan de zijkant van de behuizingsoppervlakken. ▶ verticale oriëntatie, 360 ° draaibaar
	• Bevestiging middels beugels aan telkens twee M6-gaten aan de zijkant van de behuizingsoppervlakken. ▶ horizontale oriëntatie met bedieningszijde naar boven

Tabel 1 Toegelaten montageposities

2.3 Toestel aansluiten

De standaard voorhanden interfaces en aansluitingen zijn op Beeld 6 op pagina 8 weergegeven.

2.3.1 Op het stroomnet aansluiten

De printer is uitgerust met een grootbereiknetelement. Het gebruik met een netspanning van 230 V~/50 Hz of 115 V~/60 Hz is zonder ingreep aan het toestel mogelijk.

1. Controleren dat het toestel is uitgeschakeld.
2. Netsnoer in de voedingsaansluiting (24 / Beeld 6) steken.
3. Stekker van het netsnoer in geaard stopcontact steken.

2.3.2 Op computer of computernetwerk aansluiten



Opgepast!

**Door ontoereikende of ontbrekende aarding kunnen storingen in het gebruik optreden.
Let erop dat alle op de printer aangesloten computers alsook de verbindingskabels geaard zijn.**

- Printer met computer of netwerk met een geschikte kabel verbinden.

Details bij de I/O-ingang, aansluiting nood-uit en aansluiting centrale persluchtklep ▷ Ingangbeschrijving.

Details over de configuratie van de andere ingangen ▷ Configuratiehandleiding.

2.4 Toestel inschakelen

Als alle aansluitingen tot stand gebracht zijn:

- Printer aan de netschakelaar (23 / Beeld 6) inschakelen.
Het toestel voert een systeemtest uit en geeft daarna op het display (8) de systeemtoestand gereed aan.

Als tijdens de systeemstart een fout opgetreden is, wordt het symbool  en het soort fout weergegeven.

3.1 Opbouw van het bedieningsveld

Met het bedieningsveld kan de gebruiker de printer sturen, bijvoorbeeld:

- Printopdrachten onderbreken, voortzetten of annuleren,
- Printparameters instellen, b.v. verwarmingsenergie van de printkop, printsnelheid, configuratie van de interfaces, taal en tijd (> Configuratiehandleiding),
- Testfuncties starten (> Configuratiehandleiding),
- Stand-alone-modus met geheugenkaart sturen (> Configuratiehandleiding),
- Firmware-update uitvoeren (> Configuratiehandleiding).

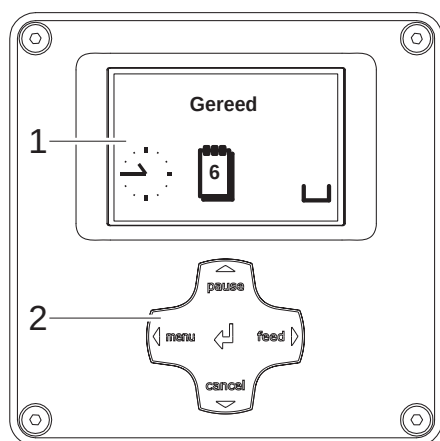
Meerdere functies en instellingen kunnen ook door printereigen commando's met software-toepassingen of door directe programmering met een computer gestuurd worden. Details > Programmatiehandleiding.

Aan het bedieningsveld uitgevoerde instellingen dienen voor de basisinstelling van de printer.



Opmerking!

Het is nuttig om aanpassingen aan verschillende printopdrachten indien mogelijk in de software aan te brengen.



Het bedieningsveld bevat een grafisch display (1) en een navigatortpad (2) met 5 geïntegreerde toetsen.

Het grafische display informeert over de actuele toestand van het toestel en de printopdracht, meldt fouten en geeft in het menu de printerinstellingen weer.

Beeld 7 Bedieningspaneel

3.2 Symbolen

In de statusregels van het display kunnen verschillende symbolen getoond worden voor een snelle registratie van de actuele toestand van het toestel. De tabel bevat een selectie van de belangrijkste symbolen.

Voor de configuratie van de statusregel > Configuratiehandleiding.

Symbool	Betekenis	Symbool	Betekenis	Symbool	Betekenis
	Tijdstip		Status van de folievoorraad		Temperatuur van de drukkop
	Datum		Wi-Fi signaal sterkte		Toegang tot geheugenkaart
	Digitaal uurwerk		Ethernet verbindings status		Toestel ontvangt gegevens

Tabel 2 Symbolen

3.3 Operationele toestanden

Toestand	Display	Beschrijving
Gereed	Gereed alsook geconfigureerde symbolen, zoals tijd  en datum  weer	Het toestel bevindt zich in stand-by en kan gegevens ontvangen.
Print etiket	Print etiket en nummer van het gedrukte etiket binnen de printopdracht weer	Het toestel werkt een printopdracht af. De gegevensoverdracht voor een nieuwe printop- dracht is mogelijk. De nieuwe printopdracht start na beëindiging van de vorige.
Pauze	Pauze en het symbool  weer.	De printopdracht werd door de bediener onderbroken.
Herstelbare fout	 en het soort fout en het aantal nog te printen etiketten	Er is een fout opgetreden die door de bediener verholpen kan worden zonder de printopdracht af te breken. Na het verhelpen van de fout kan de printopdracht voortgezet worden.
Onherstelbare fout	 en het soort fout en het aantal nog te printen etiketten	Er is een fout opgetreden die niet door de bediener verholpen kan worden zonder de printopdracht af te breken.
Kritische fout	 en het soort fout	Tijdens de systeemstart is er een fout opgetreden. ► Toestel aan de netschakelaar uit- en opnieuw inschakelen of ► toets cancel indrukken. Als de fout voortdurend optreedt, service op de hoogte brengen.
Energiebesparingsmodus	 en de toetsenverlichting is uitgeschakeld.	Wordt de toestel gedurende langere tijd niet gebruikt, dan schakelt hij automatisch over op de energiespaarmodus. ► Om af te sluiten willekeurige toets op het navigatorpad indrukken.

Tabel 3 Operationele toestanden

3.4 Toetsenfuncties

De toetsfuncties zijn van de actuele operationele toestand afhankelijk:

- Actieve functies: Teksten en symbolen op de toetsen van het navigatorpad branden.
- Tijdens het printen branden actieve functies in het wit (b.v. **menu** of **feed**).
- In het offline-menu branden actieve functies in het oranje (pijlen, toets ↵).

Toets		Display	Toestand	Functie
menu	brandt	Gereed	Gereed	Naar het offlinemenu
feed	brandt	Gereed	Gereed	Vooruitschuivende beweging van een leeg etiket
pause	brandt	Gereed	Gereed	Na het einde van een printopdracht het printen van het laatste etiket herhalen
		Print etiket	Print etiket	Printopdracht onderbreken, toestel gaat in de toestand "Pauze"
		Pauze	Pauze	Printopdracht voortzetten, toestel gaat in de toestand "Print etiket"
	knippert		Herstelbare fout	Na het verhelpen van een fout de printopdracht voortzetten, toestel gaat in de toestand "Print etiket"
cancel	brandt	Gereed	Gereed	Printgeheugen wissen, daarna is geen printhaling van het laatste etiket mogelijk
		Print etiket	Print etiket	Kort drukken → Afbreken van de momentele drukopdracht Lang drukken → Actuele printopdracht afbreken en alle printopdrachten wissen
		Pauze	Pauze	
	knippert		Herstelbare fout	
			Onherstelbare fout	
↵	brandt		Fout	Help oproepen - er wordt beknopte informatie voor het verhelpen van de fout weergegeven

Tabel 4 Toetsenfuncties bij het drukken

Toets	op het menu	in parameterinstelling	
		parameterkeuze	Numerieke waarde
↑	Weggaan uit een submenu	-	Verhoging van het cijfer aan de cursorpositie
↓	Overgang naar submenu	-	Verlaging van het cijfer aan de cursorpositie
←	Menupunt naar links	Naar links bladeren	Cursorverschuiving naar links
→	Menupunt naar rechts	Naar rechts bladeren	Cursorverschuiving naar rechts
↵	Start een geselecteerd menupunt	Bevestiging van de ingestelde waarde	
	2 s indrukken: Het offlinemenu verlaten	2 s indrukken: Onderbreking zonder wijziging van de waarde	

Tabel 5 Toetsfuncties in het offlinemenu

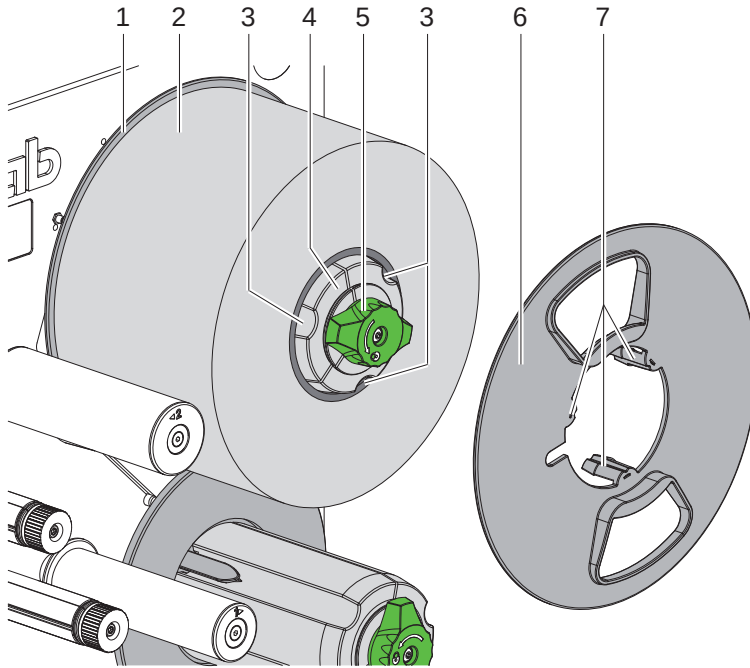
**Opmerking!**

Voor instellingen en eenvoudige montages de bijgeleverde zeskantsleutel gebruiken die zich in het bovenste deel van de printmechaniek bevindt. Ander gereedschap is voor de hier beschreven werkzaamheden niet nodig.

4.1 Etiketten inleggen

4.1.1 Etiketrol op rollenhouder positioneren

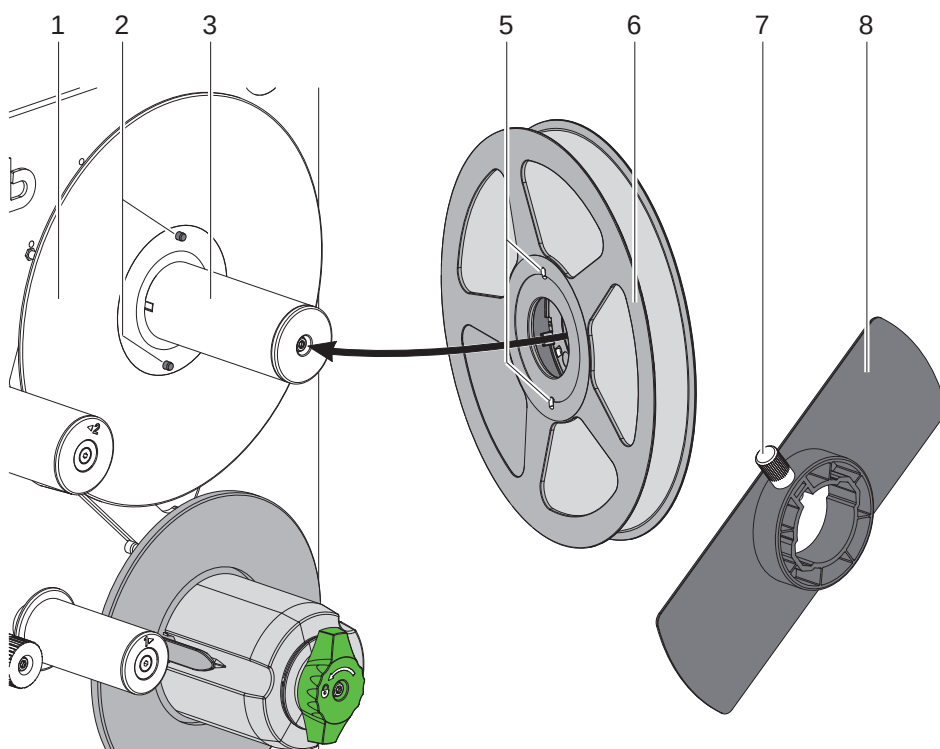
Hermes+ -2 en Hermes+ -3



Beeld 8 Etikettenrol inleggen

1. Knop (5) met wijzers van de klok mee draaien en rolhouder (4) ontspannen.
2. Margestopper (6) van de rolhouder (2) afnemen.
3. Etikettenrol (2) zo op de rolhouder (4) aanbrengen, dat de etiketten na het afwikkelen naar boven liggen.
4. Etikettenrol tot aan de schijf (1) schuiven.
5. Margestopper (6) met de spijkers (7) in de groeven (3) van de rolhouder (4) leiden en tot tegen de etikettenrol (2) schuiven.
6. Knop (5) tegen de klok in draaien, rolhouder (4) daardoor opspannen en etikettenrol en margestopper op de rolhouder klemmen.

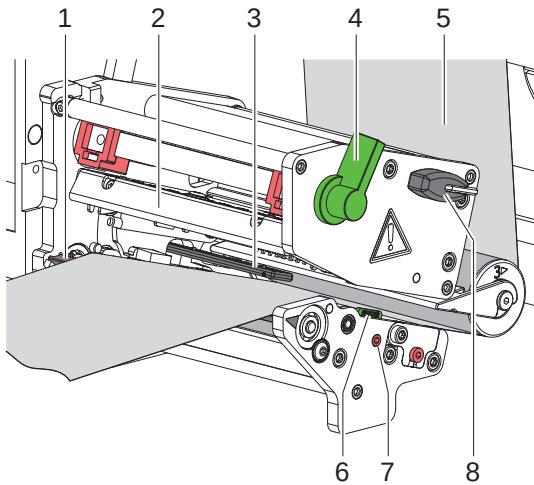
Hermes+ -2S



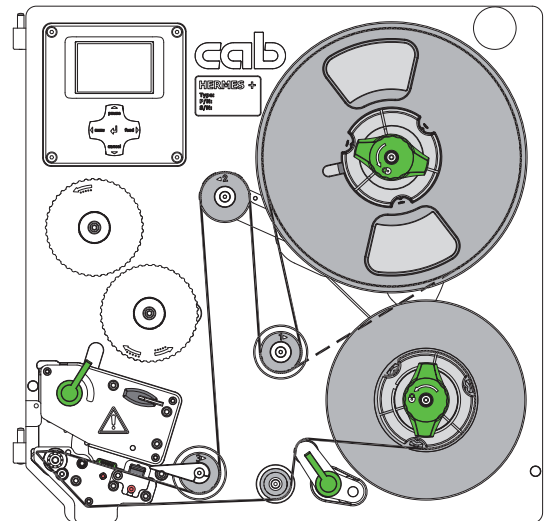
Beeld 9 Etikettenrol inleggen

1. Kartelschroef (7) losmaken en flens (8) van de wikkelas (3) af trekken.
2. Etikettenrol (6) zo op de rolhouder (3) aanbrengen, dat de etiketten na het afwikkelen naar boven liggen.
3. Etikettenrol tot aan de schijf (1) schuiven en daarbij zo richten dat de stiften (2) in de gaten (5) grijpen.
4. Flens (8) tot de aanslag tegen de wikkelas (3) schuiven en kartelschroef (7) aantrekken.

4.1.2 Etiketstrook in het printmechanisme leggen



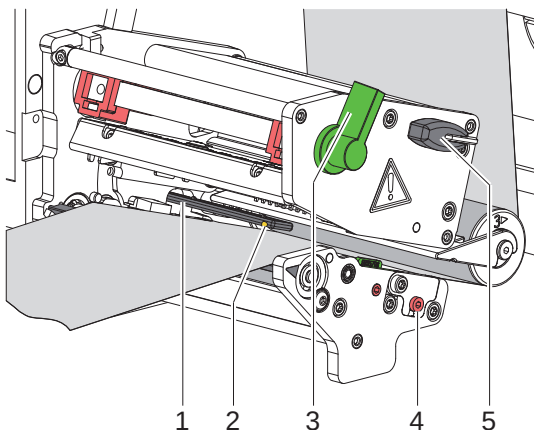
Beeld 10 Etiketstrook in het printmechanisme leggen



Beeld 11 Etikettenloop

1. Hendel (4) tegen de wijzers van de klok in draaien om de printkop (2) op te tillen.
2. Rail (6) door het draaien van de spil (7) met de sleutel (8) helemaal naar buiten brengen.
3. Etikettenstrook van ca. 100 cm afwikkelen.
4. Etikettenstrook (5) volgens Beeld 11 naar de printeenheid leiden. De streepjeslijn geldt voor etiketten die naar binnen gewikkeld zijn.
5. Etikettenstrook door de etikettenfotocel (3) tot aan de verdeelkant (1) leggen en tot aan de aanslag aan de montagewand schuiven. De printkant van de etiketten moet van boven te zien zijn.
6. Rail (6) door het draaien van de spil (7) tegen de buitenkant van de etikettenstrook schuiven.
7. Etiketten zo ver over de verdeelkant (1) heen schuiven dat de strook via het treksysteem tot in de interne opwikkelaar komt. Etiketten van het dragermateriaal dat over de dispenser kant uitsteekt verwijderen.

4.1.3 Etiketfotocel instellen

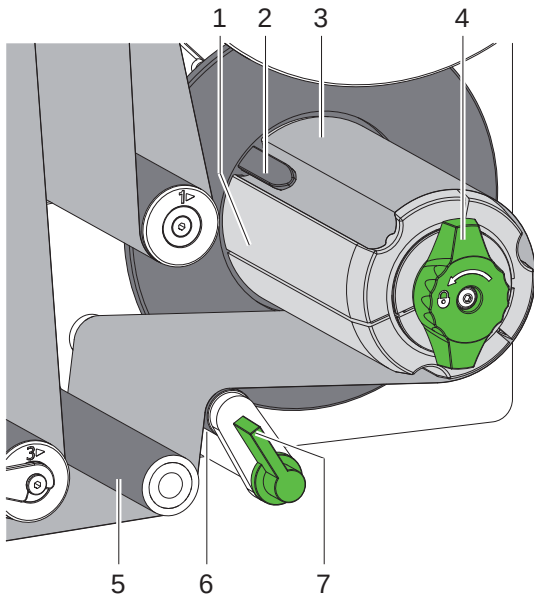


Beeld 12 Etiketfotocel instellen

De etikettenfotocel (1) kan dwars over de papierloopruchting worden verschoven om aan te passen aan het etikettenmateriaal, bv. bij gebruik van materiaal met reflexmarkeringen of ponsgaatjes. De positie van de sensor is gemarkeerd met markeringen (2) aan de fotocelhouder. Bovendien brandt er bij een ingeschakeld toestel een LED aan de sensorpositie.

- Etiketfotocel zo positioneren dat de sensor de etikettenopeningen een reflexmarkering of ponsgaatjes kan registreren, door de spil (4) met de sleutel (5) te draaien.
- of, als de etiketten van de rechthoekige vorm afwijken, -
- Etiketfotocel op de voorkant van het etiket in de richting van de papierloopruchting richten.
- Hendel (3) met de wijzers van de klok mee draaien om de printkop te vergrendelen.

4.1.4 Dragermateriaal aan de interne opwikkelaar bevestigen



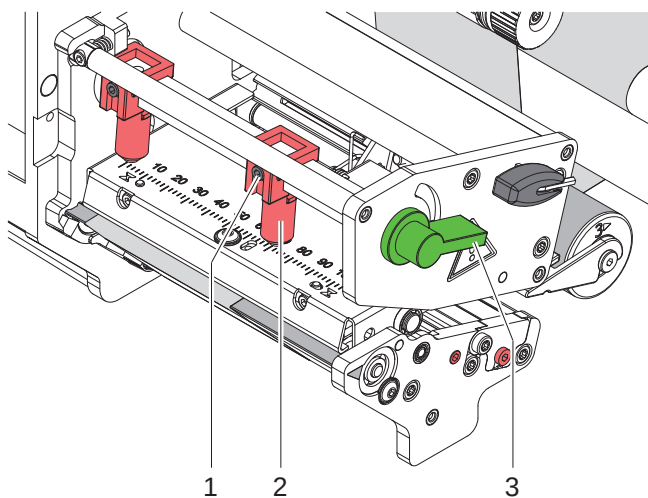
Beeld 13 Dragermateriaal aan de interne opwikkelaar bevestigen

1. Hendel (7) met de klok mee draaien om de aandrukwals (6) van de trekvals (5) weg te draaien.
2. Opwikkelaar (1) vasthouden en draaiknop (4) met de wijzers van de klok mee tot aan de aanslag draaien.
3. Etikettenstrook die van de dispenser kant komt om de trekvals (5) en de aandrukwals (6) heen naar de opwikkelaar (1) leiden.
4. Dragermateriaal onder een klem (2) van de opwikkelaar (1) schuiven en draaiknop (4) tegen de wijzers van de klok in tot aan de aanslag draaien.
De opwikkelaar wordt gespreid en de strook daardoor vastgeklemd.
5. Opwikkelaar (1) tegen de wijzers van de klok in draaien om de materiaal strak te spannen.
6. Hendel (7) tegen de klok in draaien om de aandrukwals (6) tegen de trekvals (5) te draaien.

4.2 Kopaandruk instellen

De printkop wordt met twee stoters aangedrukt. De positie van de buitenste stoter (2) moet op de breedte van het gebruikte etiketmateriaal ingesteld worden om

- een gelijkmatige afdrukkwaliteit over de volledige etiketbreedte te bereiken.
- plooien in de transferfolieloop te vermijden.
- vroegtijdige slijtage van de printrol en de printkop te vermijden.



Beeld 14 Kopaandruksysteem instellen

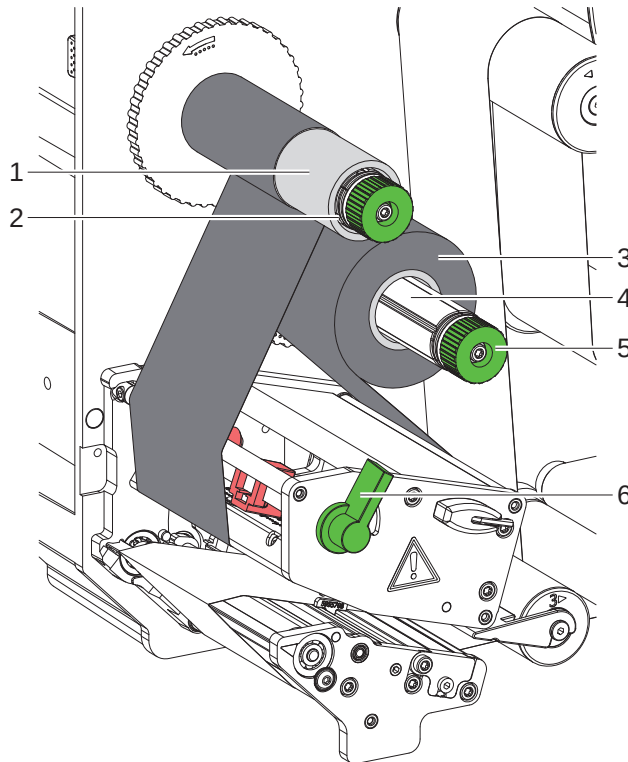
1. Hendel (3) met de wijzers van de klok mee draaien om de printkop te vergrendelen.
2. Draadpen (1) aan buitenste stoter (2) met zeskantsleutel lossen.
3. Buitenste stoter (2) door verschuiven naar de buitenste etiketrand richten en draadpen (1) vasttrekken.

4.3 Inleggen van de transferband

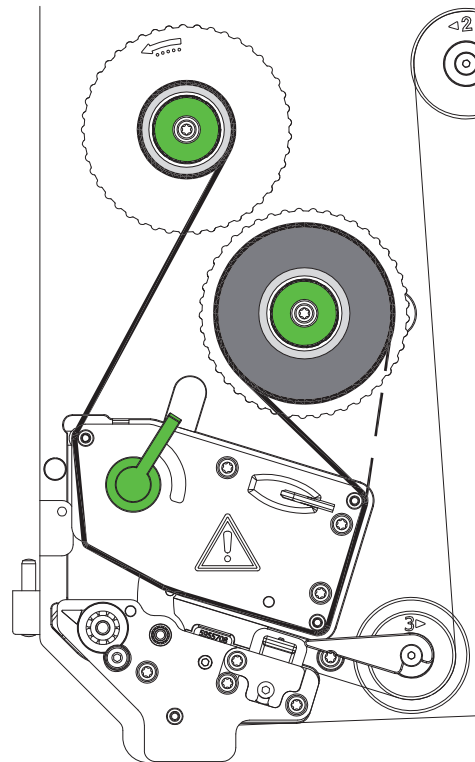


Opmerking!

Bij directe thermodruk geen transferfolie inleggen of al ingelegde transferfolie verwijderen.



Beeld 15 Inleggen van de transferfolie



Beeld 16 Transferfolieloop

1. Voor het inleggen van de transferfolie de printkop reinigen (▷ 6.3 op pagina 22).
2. Hendel (6) tegen de wijzers van de klok in draaien om de printkop op te tillen.
3. Transferfolierol (3) tot aan de aanslag op de afwikkelaar (4) schuiven tot de kleurlaag van de folie na het inleggen op de kant ligt die van de printkop afgewend is.
4. Afwikkelaar (4) vasthouden en draaiknop (5) tegen de wijzers van de klok in draaien tot de transferfolierol vastgezet is.
5. Geschikte transferfoliekern (1) op de transferfolieopwikkelaar (2) schuiven en op dezelfde manier bevestigen.
6. Transferfolie door de drukmechaniek leiden zoals op Beeld 16.
7. Transferfoliebegin met plakband aan de transferfoliekern (1) bevestigen. Hierbij op de rotatierichting van de transferfolieopwikkelaar tegen de wijzers van de klok in letten.
8. Transferfolieopwikkelaar (2) tegen de wijzers van de klok in draaien om de folietransferloop glad te maken.
9. Hendel (6) met de wijzers van de klok mee draaien om de printkop te vergrendelen.

4.4 Transferfolieloop instellen

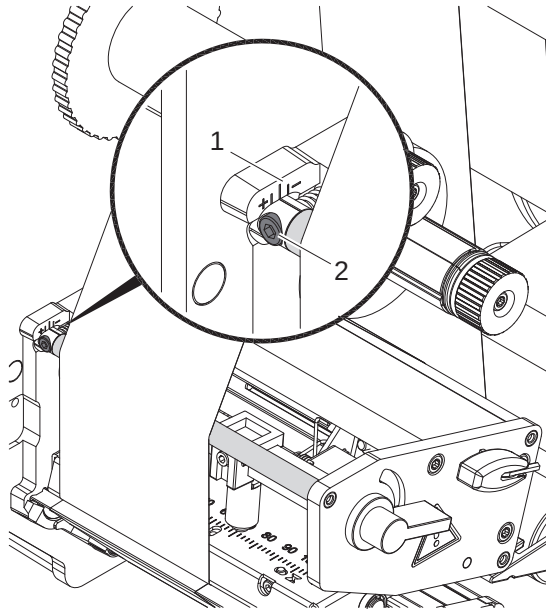
Vouwvorming in de transferfolieloop kan tot drukbeeldfouten leiden. Om de vorming van vouwen te vermijden, kan de transferfolieomkering gejusteerd worden.



Opmerking!

Een verkeerde instelling van het kopaandruksysteem kan ook leiden tot vouwen in de folieloop.

► Eerst instelling van de kopaandruk controleren (► 4.2 op pagina 18).



Beeld 17 Transferfolieloop instellen



Opmerking!

De justering kan het best tijdens het printen uitgevoerd worden.

1. Bestaande instelling aan de schaal (1) aflezen en evt. noteren.
2. Met zeskantsleutel de schroef (2) verdraaien en het gedrag van de folie in het oog houden.
In de richting + wordt de binnenkant van de transferfolie strak gespannen, in de richting - de buitenkant.

5.1 Richtlijn om de printkop te beschermen



Opgepast!

Beschadiging van de printkop door ondeskundige behandeling!

- ▶ Onderkant van de printkop niet met vingers of scherpe voorwerpen aanraken.
- ▶ Erop letten dat er zich geen vuil op de etiketten bevindt.
- ▶ Op gladde etiketoppervlakken letten. Ruwe etiketten werken zoals schuurpapier en verkorten de levensduur van de printkop.
- ▶ Met een zo gering mogelijke printkoptemperatuur printen.

5.2 Synchronisatie van de papierloop

Na het inleggen van het etiketmateriaal is in de dispensermodus een synchronisatie van de papierloop vereist. Hierbij wordt het eerste door de etiketsensor herkende etiket in printpositie gebracht en alle daarvoor liggende etiketten worden uit de printer getransporteerd. Dat verhindert dat lege etiketten in de dispensermodus samen met het eerste bedrukte etiket gebruikt worden. Dit zou het eerste etiket onbruikbaar kunnen maken.

- ▶ Toets **feed** indrukken om de synchronisatie te starten.
- ▶ De lege etiketten die bij de toevoer zijn gebruikt verwijderen.



Opmerking!

Een synchronisatieloop is niet nodig als tussen verschillende printopdrachten zowel de printkop als het treksysteem niet geopend worden, ook als de printer uitgeschakeld was.

5.3 Dispensermodus

In de dispensermodus worden de etiketten na het printen automatisch van het dragermateriaal losgemaakt en zijn ze klaar om uitgenomen te worden.



Opgepast!

- ▶ Dispensermodus in de software activeren.
In de directe programmering gebeurt dit met het "P-commando" ▷ "Programmeerhandleiding".



Opmerking!

Het printen van een etiket kan via het externe signaal **START** of **WDR** (▷ Ingangbeschrijving) worden geannuleerd.

Bij gebruik zonder cab-applicator moet het wegnemen van het etiket uit de dispensormodus bevestigd worden via het signaal **ETE** (▷ Ingangbeschrijving).

Met een aangesloten cab-applicator wordt het signaal **ETE** automatisch gegeven.

5.4 Lint besparing

In langere gedeelten waarbij er geen informatie moet worden geprint, wordt de printkop tijdens de etikettentoevoer opgeheven en het folietransport wordt onderdrukt. Dat leidt tot een besparing bij het verbruik van transferfolie. De minimale lengte van het onbedrukte gedeelte voor de modus van de foliebesparing is vastgelegd in de firmware en afhankelijk van de printsnelheid.

De activering van het foliebesparingsautomatisme kan permanent gebeuren in de printerconfiguratie (▷ Configuratie-handleiding) of op opdracht via de programmatie (▷ Programmahandleiding).

6.1 Richtlijnen voor reiniging



Gevaar!

Levensgevaar door elektrische schokken!

- Voor alle onderhoudswerkzaamheden het toestel van het stroomnet scheiden.

De printer vereist slechts heel weinig onderhoud.

Belangrijk is het regelmatig schoonmaken van de thermoprintkop. Dit garandeert een gelijkblijvend goed drukbeeld en draagt er in belangrijke mate toe bij om vroegtijdige slijtage van de printkop te verhinderen.

Anders beperkt het onderhoud zich tot een maandelijks reiniging van het toestel.



Opgepast!

Beschadiging van het toestel door bijtende reinigingsmiddelen!

- Geen schurende producten of oplosmiddelen voor de reiniging van de buitenvlakken of bouwgroepen gebruiken.

- Stof en papierstof in het printbereik met een zacht penseel of stofzuiger verwijderen.
- Buitenvlakken met allesreiniger schoonmaken.

6.2 Drukwals reinigen

Vuil aan de drukwals kan tot een verslechtering van de kwaliteit van de gedrukte tekst en van het materiaaltransport leiden.

- Printknop wegdraaien.
- Materiaal en transferfolie uit het toestel nemen.
- Afzettingen met rolreiniger en zachte doek verwijderen.
- Als de rol beschadigingen vertoont, de rol vervangen ► Servicehandleiding.

6.3 Printkop reinigen

Reinigingsafstanden :	Directe thermodruk	- na elke vervanging van de materiaalrol
	Thermotransferdruk	- na elke vervanging van de rol van de transferband

Tijdens het printen kan er zich aan de printkop vuil vastzetten dat het drukbeeld vermindert, b.v. door contrastverschillen of verticale strepen.



Opgepast!

Beschadiging van de printkop!

- Geen scherpe of harde voorwerpen gebruiken om de drukknop te reinigen.
- De beschermende glaslaag van de printkop niet met de vingers aanraken.



Opgepast!

Verwondingsgevaar door hete printkop.

- Let erop dat de printkop afgekoeld is voor het schoonmaken.

- Printknop wegdraaien.
- Materiaal en transferfolie uit het toestel nemen.
- Printkop met een in zuivere alcohol gedrenkt wattenstaafje reinigen.
- De drukkop ongeveer 2 tot 3 minuten laten drogen.

7.1 Storingtypes

Als er een fout optreedt, dat toont het diagnosesysteem dat op het beeldscherm. Het toestel wordt afhankelijk van het fouttype in een van de 3 mogelijke fouttoestanden gezet.

Toestand	Display	Toets	Opmerking
Herstelbare fout		pause knippert cancel brandt	▷ 3.4 op pagina 13
Onherstelbare fout		cancel knippert	
Kritische fout		-	

Tabel 6 Fouttoestanden

7.2 Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Transferfolie kraakt	Kopaandruksysteem niet aangepast	Kopaandruksysteem instellen ▷ 4.2 op pagina 18
	Transferfolieomleiding niet aangepast	Transferfolielieloop instellen ▷ 4.4 op pagina 20
	Transferfolie te breed	Transferfolie gebruiken, die slechts een beetje breder is dan het etiket.
Printbeeld wijst op vegen of lege plaatsen	Printknop vuil	Printkop reinigen ▷ 6.3 op pagina 22
	Temperatuur te hoog	Temperatuur via software verlagen.
	Ongunstige combinatie van etiketten en transferfolie	Andere foliesoorten of -merken gebruiken.
Printer drukt volgorde van tekens in plaats van het etikettenformaat	Printer is in monitormodus	Monitormodus afronden.
Printer transporteert het etikettenmateriaal, maar niet de transferfolie	Transferfolie verkeerd ingelegd	Transferfolielieloop en oriëntatie van de laagkant controleren en indien nodig corrigeren en printkop schoonmaken. ▷ 6.3 op pagina 22
	Ongunstige combinatie van etiketten en transferfolie	Andere foliesoorten of -merken gebruiken.
Printer bedrukt slechts elk 2de etiket	Etikettenhoogte in software te groot.	Etikettenhoogte in software wijzigen.
Verticale witte lijnen in het printbeeld	Printknop vuil	Printkop reinigen. ▷ 6.3 op pagina 22
	Fout printkop (uitval van warmtepunten)	Printkop vervangen. ▷ Servicehandleiding
Horizontale witte lijnen in het printbeeld	Printer wordt in de dispensermodus met de instelling Terugtrektransport > geoptimaliseerd bedrijven	Setup op Terugtrekken > altijd omstellen. ▷ Configuratiehandleiding.
Printbeeld aan één kant lichter	Printknop vuil	Printkop reinigen ▷ 6.3 op pagina 22
	Kopaandruksysteem niet aangepast	Kopaandruksysteem instellen ▷ 4.2 op pagina 18

Tabel 7 Probleemoplossing

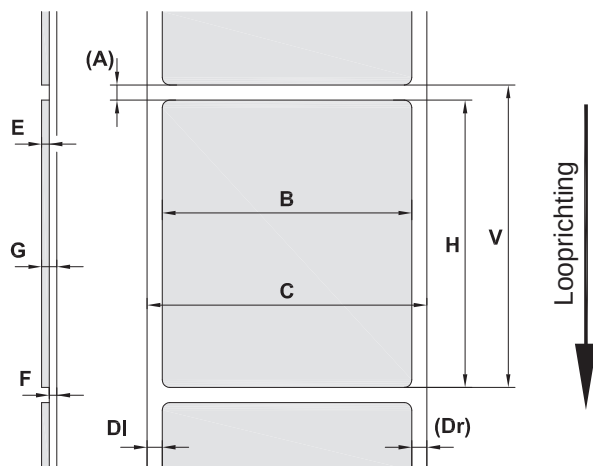
7.3 Foutmeldingen en foutoplossing

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
App.niet aanwezig.	Programma spreekt niet het beschikbare toestel aan	Optioneel toestel aansluiten of programmering corrigeren.
Barcode te groot	Barcode te groot voor het toegewezen bereik van het etiket	Barcode verkleinen of verschuiven.
Batterij leeg	Batterij van de pc-kaart is leeg	Batterij in pc-kaart vervangen.
Buffer vol	Gegevensinvoerbuffer is vol en de computer probeert meer gegevens te versturen	Gegevensoverdracht met protocol gebruiken (bij voorkeur RTS/CTS);
Data niet gev.	Oproepen van een bestand van de geheugenkaart, die niet beschikbaar is	Inhoud van de geheugenkaart controleren.
Folie verwijderen	Transferfolie ingelegd, hoewel de printer op directe thermdruk is ingesteld	Voor directe thermdruk transferfolie verwijderen. Voor thermotransferdruk in printerconfiguratie of software transferdruk inschakelen.
Folie-einde	Transferfolie opgebruikt	Nieuwe transferfolie inleggen.
	Transferfolie bij het printen doorgesmolten	Afbreken van de drukopdracht. Warmteniveau in software wijzigen. Printkop reinigen ▷ 6.3 op pagina 22. Inleggen van de transferfolie. Printopdracht opnieuw starten.
	Thermo-etiketten moeten zonder transferfolie worden verwerkt, in de software is er echter ingesteld op transferdruk	Afbreken van de drukopdracht. In software omzetten op thermdruk. Printopdracht opnieuw starten.
Fout A/D-conv.	Hardwarefout	Printer uit- en inschakelen. Bij vernieuwd optreden service op de hoogte brengen.
Fout barcode	Ongeldige barcode-inhoud, bv. alfanumerieke tekens in numerieke barcode	Barcode-inhoud corrigeren.
Fout FPGA	Hardwarefout	Printer uit- en inschakelen. Bij vernieuwd optreden service op de hoogte brengen.
Fout printkop	Hardwarefout	Printer uit- en inschakelen. Bij vernieuwd optreden printkop vervangen.
Fout ribbonsave	Hardwarefout	Printer uit- en inschakelen. Bij vernieuwd optreden service op de hoogte brengen.
Foute revisie	Fout bij het laden van een nieuwe firmware-stand. Firmware past niet bij hardware-stand	Geschikte firmware laden.
Geen DHCP-Server	Printer is voor DHCP geconfigureerd en er is geen DHCP-server beschikbaar of de DHCP-server is momenteel niet beschikbaar	In configuratie DHCP uitschakelen en vaste IP-adres uitbesteden. Netwerkadministrator op de hoogte brengen.
Geen etiket	Op de etikettenstrook ontbreken meerdere etiketten	Toets pause meerdere keren indrukken, tot het volgende etiket op de strook wordt herkend.
	Het etikettenformaat dat in de software is opgegeven, komt niet overeen met het effectieve	Afbreken van de drukopdracht. Etikettenformaat in software wijzigen. Printopdracht opnieuw starten.
Geen maat bekend	Etikettenmaat in programmatie niet gedefinieerd	Programmering controleren.
Geen record gev.	Fout bij de optie geheugenkaart bij toegang tot gegevensbank	Programmatie en geheugenkaartinhoud controleren.
Geen SMTP-Server	Printer is op SMTP geconfigureerd en er is geen SMTP-server beschikbaar of de SMTP-server is momenteel niet beschikbaar	In configuratie SMTP uitschakelen. Opgelet! Een waarschuwing per e-mail (EAlert) is dan niet mogelijk! Netwerkadministrator op de hoogte brengen.

Foutmelding	Oorzaak	Oplossing
Geen tijdserver	Timeserver in configuratie geselecteerd, maar er is geen Timeserver beschikbaar, of Timeserver is momenteel niet beschikbaar.	In configuratie SMTP uitschakelen. Netwerkadmindistrator op de hoogte brengen.
Geen verbinding	Netwerkverbinding ontbreekt	Netwerkkabel en stekker controleren. Netwerkadmindistrator op de hoogte brengen. Indien er zonder netwerkkoppeling moet worden gewerkt, moet u de parameter "netwerkfout" op Uit zetten ▷ Configuratiehandleiding.
Geheugen vol	Te hoge stroom bv. door opgeladen lettertypes, grote grafieken	Afbreken van de drukopdracht. Hoeveelheid af te drukken gegevens verminderen.
Kaart vol	Geheugenkaart kan geen extra gegevens meer opnemen	Geheugenkaart vervangen.
Kaartstrukt.fout	Fout in inhoudsopgave van de geheugenkaart, onveilige gegevenstoegang	Geheugenkaart opnieuw formatteren.
Leesfout	Leesfout bij toegang tot de geheugenkaart	Gegevens op de geheugenkaart controleren. Gegevens beveiligen. Kaart opnieuw formatteren.
Naam in gebruik	Veldnaam in de directe programmering dubbel gegeven	Programmering corrigeren.
Onbek. kaarttype	Geheugenkaart niet geformatteerd Geheugenkaarttype niet ondersteund	Kaart formatteren, ander kaarttype gebruiken.
Onbekend font	Fout in de geselecteerde downloadlettertype	Afbreken van de drukopdracht, lettertype vervangen.
Papier-einde	te bedrukken materiaal opgebruikt	Materiaal inleggen
Printkop open	Fout in papierloop	Papierloop controleren.
Printkop open	Printkop of terugtrektransportsysteem niet vergrendeld	Printkop en terugtrektransportsysteem vergrendelen.
Printkop te heet	Te grote opwarming van de printkop	Na een pauze loopt de printopdracht automatisch verder. Bij herhaald optreden het warmteniveau of printsnelheid in de software verminderen.
Protokolfout	Printer ontvangt van de computer een onbekend of verkeerd commando.	Knop pauze indrukken om het bevel over te slaan, of knop cancel indrukken om de printopdracht te annuleren.
Schrijfbeveiligd	Schrijfbescherming van de pc-kaart geactiveerd.	Schrijfbescherming deactiveren.
Schrijffout	Hardwarefout	Schrijfprocedure herhalen. Kaart opnieuw formatteren.
Setup ongeldig	Fout in configuratiegeheugen	Printer opnieuw configureren. Bij vernieuwd optreden service op de hoogte brengen.
Spanningsfout	Hardwarefout	Printer uit- en inschakelen. Bij vernieuwd optreden service op de hoogte brengen. Er wordt getoond welke spanning is uitgevallen. Noteer aub.
USB fout Geen reactie	USB-toestel wordt herkend, maar werkt niet	USB-toestel niet gebruiken.
USB fout Onbek. apparaat	USB-toestel wordt niet herkend	USB-toestel niet gebruiken.
USB fout Te hoge stroom	USB-toestel verbruikt teveel stroom	USB-toestel niet gebruiken.

Tabel 8 Foutmeldingen en foutoplossing

8.1 Etikettenformaat

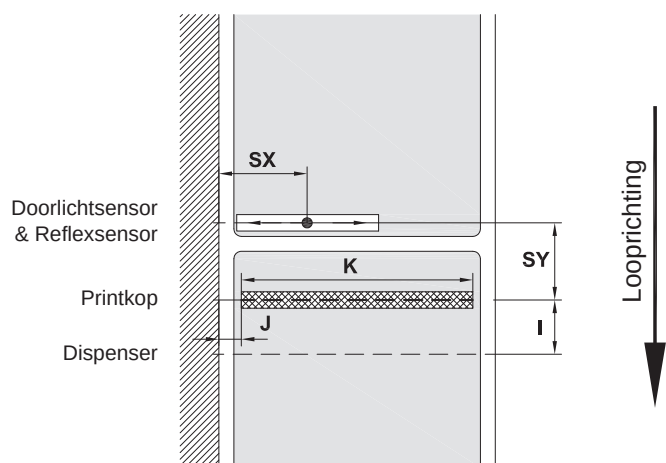


Beeld 18 Etikettenformaat

Afmeting	Benoeming	Afmeting in mm			
		Hermes+ 2	Hermes+ 4	Hermes+ 4.3	Hermes+ 6
B	Etiketbreedte	4 - 58	10 - 114		50 - 174
H	Etikettenhoogte	4 - 200	8 - 320		25 - 320
A	Etikettenafstand	> 2			
C	Breedte dragermateriaal	24 - 62	24 - 118		54 - 178
DI	Linkerrand	≥ 0			
Dr	Rechterrand	≥ 0			
E	Dik etiket	0,025 - 0,25			
F	Dik draagmateriaal	0,03 - 0,1			
G	Totale dikte etiket + dragermateriaal	0,055 - 0,35			
V	Geef label	> 6	> 10		> 27
	Bij kleine etiketten, dun materiaal of sterke klevers kunnen er beperkingen zijn. Kritische toepassingen moeten getest en vrijgegeven worden.				

Tabel 9 Etikettenformaat

8.2 Toestelafmetingen

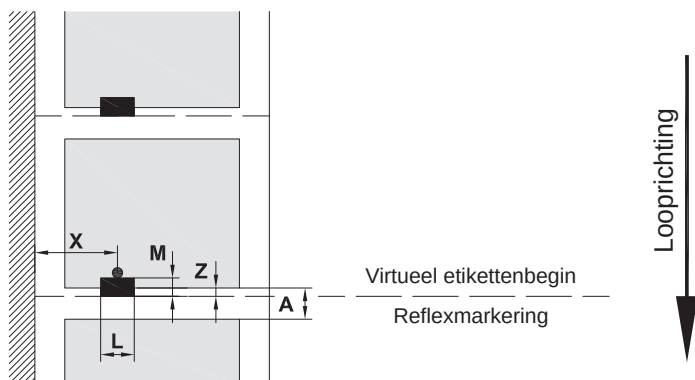


Beeld 19 Toestelafmetingen

Afmeting	Benoeming	Afmeting in mm							
		Hermes+ 2		Hermes+ 4		Hermes+ 4.3		Hermes+ 6	
		L	R	L	R	L	R	L	R
I	Afstand drukregel - dispenser	15							
J	Afstand 1. warmtepunt - papierloopkant 203 dpi 300 dpi 600 dpi	- 1,0 1,0	- 3,7 1,0	1,0 1,0 1,0	2,8 1,0 1,1	1,0 1,0 -	2,7 -1,7 -	-0,6 2,1 -	-0,6 2,1 -
K	Drukbreedte 203 dpi 300 dpi 600 dpi	- 54,2 57,0	- 54,2 57,0	104,0 105,6 105,6	104,0 105,6 105,6	104,0 108,4 -	104,0 106,7 -	168,0 162,6 -	168,0 162,6 -
SX	Afstand doorlicht- en reflexsensor - papierloopkant d.w.z. toegelaten afstand van reflexmar- keringen en ponsgaatjes tot de rand	2 - 26		2 - 47					
SY	Afstand doorlicht- en reflexsensor - drukregel	65							

Tabel 10 Toestelafmetingen

8.3 Afmetingen voor reflexmerken

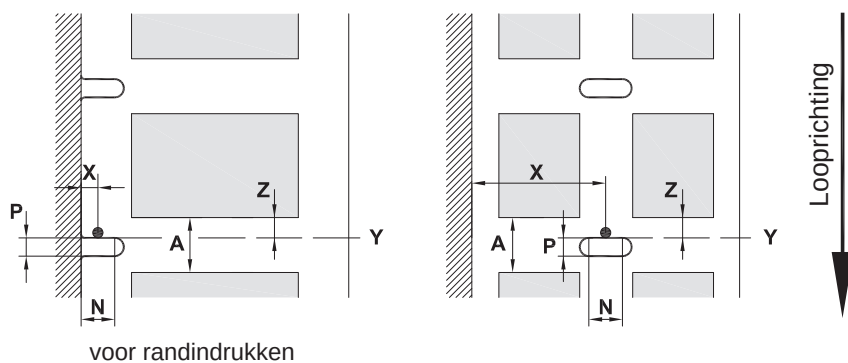


Beeld 20 Afmetingen voor reflexmerken

Afmeting	Benoeming	Afmeting in mm	
		Hermes+ 2	Hermes+ 4 / 4.3 / 6
A	Etikettenafstand	> 2	
L	Breedte van de reflexmarkeringen	> 5	
M	Hoogte van de reflexmarkeringen	3 - 10	
X	Afstand markering -	2 - 26	2 - 47
Z	Afstand virtueel etikettenbegin - eigenlijk etikettenbegin ► Software-instelling aanpassen	0 tot A / aanbevolen : 0	
	- Reflexmarkeringen moeten zich op de achterkant van het materiaal bevinden. - Etikettenlichtsensor voor reflexmarkeringen op de voorkant op aanvraag. - Opgaven gelden voor zwarte markeringen. - Gekleurde markeringen worden eventueel herkend. ► Test vooraf uitvoeren.		

Tabel 11 Afmetingen voor reflexmerken

8.4 Afmetingen voor indrukken



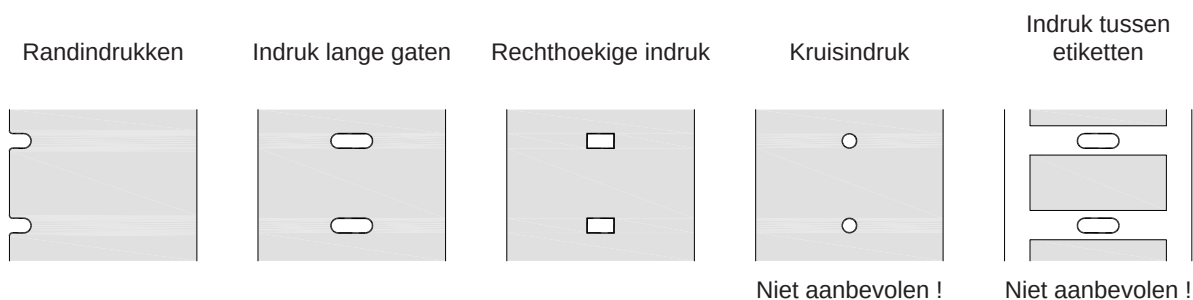
voor randindrukken

Minimale dikte dragermateriaal 0,06 mm

Beeld 21 Afmetingen voor indrukken

Afmeting	Benoeming	Afmeting in mm	
		Hermes+ 2	Hermes+ 4 / 4.3 / 6
A	Etikettenafstand	> 2	
N	Breedte van de indruk bij randindrukken	> 5 > 8	
P	Hoogte van de indruk	2 - 10	
X	Afstand indruk -	2 - 26	2 - 47
Y	Door de sensor berekend etikettenbegin bij doorlichtherkenning	Perforatie achterkant	
Z	Afstand berekend etikettenbegin - effectief etikettenbegin ► Software-instelling aanpassen	0 tot A-P	

Tabel 12 Afmetingen voor indrukken



Beeld 22 Voorbeelden voor indrukken

9.1 Inbouwverklaring



Inbouwverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna omschreven "onvolledige machine" op grond van zijn ontwerp en constructie alsmede in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de volgende fundamentele eisen van de **EG-richtlijn voor machines 2006/42/EG** :

Bijlage I, artikel 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.3.2, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7

Bij een niet met ons afgestemde wijziging van de "onvolledige machine" of het gebruiksdoeleinde verliest deze verklaring haar geldigheid.

Apparaat:	Etikettenprinter
Type:	Hermes+
Toegepaste EU-richtlijnen	Toegepaste normen
Richtlijn 2006/42/EG voor machines	• EN ISO 12100:2010 • EN ISO 13849-1:2015 • EN 60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
Andere toepasselijke Europese richtlijnen • Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit • Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur	
Gemachtigde voor de technische documentatie:	Erwin Fascher Am Unterwege 18/20 99610 Sömmerda
Voor de fabrikant tekent:	Sömmerda, 04.10.2017  Erwin Fascher Directeur
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	

De inbedrijfstelling is verboden tot werd vastgesteld dat de machine die in de machine moet worden ingebouwd, voldoet aan de bepalingen van de machinerichtlijn.

De fabrikant verplicht zich ertoe de speciale documenten bij de onvolledige machine op vraag aan de nationale plaatsen elektronisch te overhandigen.

De speciale documenten volgens bijlage VII Deel B die bij de onvolledige machine horen werden aangemaakt.

9.2 EU-conformiteitsverklaring



EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, dat de hierna omschreven apparaat op grond van zijn ontwerp en constructie alsmede in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de betreffende EU-richtlijnen. Bij een niet met ons afgestemde wijziging van de apparaat of gebruiksdoeleind verliest deze verklaring haar geldigheid.

Apparaat:	Etikettenprinter
Type:	Hermes+
Toegepaste EU-richtlijnen	Toegepaste normen
Richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit	• EN 55024:2010 • EN 55032:2012 • EN 61000-6-2:2005
Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur	• EN 50581:2012
Voor de fabrikant tekent:	Sömmerda, 04.10.2017
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	 Erwin Fascher Directeur

9.3 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Aansluiten 10

B

Bedieningspaneel 11

Belangrijke informatie 4

C

Correct gebruik 4

D

Dispensermodus 21

Drukwals reinigen 22

E

Energiebesparingsmodus 12

Etiketfotocel instellen 16

Etiketten inleggen 14

F

FCC 31

Fout

Meldingen 24

Oplossing 24

Toestanden 23

Types 23

Weergave 23

G

Gereed 12

Grafisch display 11

H

Help oproepen 13

Herstelbare fout 12

I

Indrukken 29

Inleggen van de transferband 19, 20

Inschakelen 10

K

Kopaandruksysteem instellen 18

Kritische fout 12

L

Leveromvang 9

Lint besparing 21

Lithiumbatterij 5

M

Materiaal inleggen 14

Milieuvriendelijke afvoer 5

N

Navigator pad 11

Netspanning 10

O

Offline menu 13

Omgeving 4

Onherstelbare fout 12

Operationele toestanden 12

Opstellen 9

P

Pauze 12

Print etiket 12

Printkop

Beschadiging 21

Reinigen 22

Probleemoplossing 23

R

Reflexmerken 28

Reinigen 22

Drukwals 22

Printkop 22

Richtlijnen voor reiniging 22

S

Servicewerken 5

Stroomtoevoer 4

Symbolen 11

Synchronisatie van de papierloop 21

T

Toestelafmetingen 27

Toesteloverzicht 6

Toets

cancel 13

feed 13

Ingave 13

menu 13

pause 13

Toetsenfuncties 13

Offline menu 13

Printmodus 13

U

Uitpakken 9

V

Veiligheidsaanduiding 5

Veiligheidsvoorschriften 4

Voortgezette werken 5

W

Waarschuwingsskleeft 5